

F. 1264

14 JUILLET 1987. — Arrêté royal portant la cessation de la pêche de plie dans les zones C.I.E.M. VIIh, j, k

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le quota a été presque entièrement débarqué et que de la plie se trouve à bord de bateaux actuellement en activité de pêche, il y a lieu de cesser sans retard la pêche de la plie afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la C.E.E.;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;
2. zones C.I.E.M. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-C.E. dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.

**Art. 2.** Le quota national de plie dans les zones C.I.E.M. VIIh, j, k est réputé avoir été épuisé.

Dans les eaux des zones C.I.E.M. VIIh, j, k il est interdit pour tous les bateaux de pêche de pêcher, de retenir à bord, de transborder et de débarquer de la plie capturée dans ces eaux après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1987 à 24 heures

N. 1264

14 JULI 1987. — Koninklijk besluit houdende de beëindiging van de visserij op schol in de I.C.E.S.-gebieden VIIh, j, k

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het quotum nagenoeg volledig werd aangeland en dat er nog schol aan boord is van vissersvaartuigen die heden de visserijactiviteit beoefenen, dient zonder verwijl de visserij op schol stopgezet te worden, ten einde de door de E.E.G. toegestane vangsten niet te overschrijden;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. I.C.E.S.-gebieden : de in de mededeling van de E.G.-Commissie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sectoren.

**Art. 2.** Het nationale quotum van schol in de I.C.E.S.-gebieden VIIh, j, k wordt geacht volledig te zijn verbruikt.

De visserij op schol in de wateren van de I.C.E.S.-gebieden VIIh, j, k is verboden voor alle vissersvaartuigen alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van schol gevangen in deze wateren na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1987 om 24 uur.



Art. 4. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

(Publié par le *Moniteur belge* du 6 octobre 1987, n° 192)

F. 1265

14 SEPTEMBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 août 1976 relatif aux prescriptions sanitaires relatives aux échanges entre les pays du Benelux et à l'importation d'os

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 25 août 1976 relatif aux prescriptions sanitaires relatives aux échanges entre les pays du Benelux et à l'importation d'os;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la formulation actuelle de l'article 21, alinéa 4, de l'arrêté royal du 25 août 1976 concernant les prescriptions de police sanitaire pour le trafic intra-Benelux et l'importation des os constitue une entrave au commerce;

Art. 4. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

(Bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad* van 6 oktober 1987, nr. 192)

N. 1265

14 SEPTEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 inzake veterinaire voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van beenderen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 inzake veterinaire voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van beenderen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op namelijk artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de actuele formulering van artikel 21, 4de lid, van het koninklijk besluit van 25 augustus 1976 inzake veterinaire voorschriften voor het intra-Beneluxverkeer en de invoer van beenderen handelsbelemmerend werkt;